

*Este extraordinario día fue planeado por personas voluntarias que creen que con aliciente, consejos, preparación académica y mucho trabajo, las chicas pueden llegar a ser líderes y contribuir en gran medida a los campos de las matemáticas, la ciencia, la ingeniería y la tecnología. Confiamos en que este congreso amplíe el horizonte de las participantes y las ayude a vislumbrar un futuro pleno de posibilidades.*

AAUW: Advancing Education  
Association for Women in Science  
Elementary Institute of Science  
Biogen Idec  
General Atomics Sciences Education  
Foundation  
Girl Scouts, San Diego-Imperial Council, Inc.  
San Diego Unified School District  
San Diego County Office of Education  
San Diego Science Alliance  
San Diego Supercomputer Center at UCSD  
Society of Hispanic Professional Engineers  
The Scripps Research Institute  
UCSD School of Medicine COPC Science  
University of San Diego  
US Department of Labor Women's Bureau

#### PATROCINADORES

General Atomics  
Hervey Family Fund  
QUALCOMM  
Cubic Corporation

Visita nuestra página de Internet  
<http://www.sdsa.org/eyh> y mira los anuncios de  
nuestros patrocinadores, las fotos del congreso  
del año pasado y más información acerca de  
nuestras conferencistas.

EYH San Diego 2008  
US DOL Women's Bureau  
5675 5 Ruffin Road, Suite 310  
San Diego, CA 92123

## CONGRESO ANUAL

## AMPLÍA TUS HORIZONTES

San Diego 2008



PARA CHICAS EN LOS GRADOS

EXPLORACIONES PRÁCTICAS  
EN CIENCIA, INGENIERÍA,  
MATEMÁTICAS Y TECNOLOGÍA  
DEL 6° AL 10°

(y programa por separado para  
personas adultas interesadas)

SÁBADO, 12 DE ABRIL DE 2008  
8:45 a.m. a 3:15 p.m.  
University of San Diego

<http://www.sdsa.org/eyh>

## Organizaciones representadas...

BAE Systems ■ Biogen Idec ■ Birch Aquarium ■ Bose Corporation ■ California State University San Marcos ■ Children's Hospital ■ Dow Chemical Company ■ NASA ■ Federal Bureau of Investigation ■ General Atomics ■ Neurosciences Institute ■ Pfizer ■ San Diego Museum of Man ■ Sea World ■ San Diego State University ■ San Diego Supercomputer Center ■ Reuben H. Fleet Science Center ■ The Mars Society ■ The Scripps Institute of Oceanography ■ United States Air Force ■ University of California, San Diego ■ University of San Diego

### SI TIENES PREGUNTAS...

Comunícate con Martina Niceler al (619) 610-0816 o escríbele a [mniceler@girlscoutssdi.org](mailto:mniceler@girlscoutssdi.org).

### TRANSPORTE

Queremos asegurarnos de que quienes deseen asistir al congreso Amplía tus Horizontes (EYH, por sus siglas en inglés) tengan manera de llegar a USD. Puedes venir a USD en un vehículo privado y usar el estacionamiento del campus de USD, que es gratuito los sábados. También puedes ir a USD con alguna organización tal como *Girl Scouts* u otro grupo juvenil, o bien, puedes transportarte GRATUITAMENTE en el autobús del congreso EYH. Habrá transporte de ida y vuelta en camionetas de Cloud 9 y por autobús desde ciertas escuelas secundarias del Condado de San Diego. En la ficha de inscripción está la lista de las paradas. Tanto los padres como sus hijas podrán transportarse en el autobús del congreso. (Véase el formulario adjunto.)



### INSTRUCCIONES PARA LLEGAR A USD

Viniendo del norte: Use la Autopista Estatal 5 sur, salga en Sea World Dr. & Tecolote Rd. En el semáforo tome a la izquierda hacia Morena Blvd. Vuelta a la derecha en Morena, a la izquierda en Napa, y a la izquierda en Linda Vista Rd. Continúe hasta el primer semáforo para llegar a la entrada West de USD, vuelta a la izquierda para entrar a la universidad.

Viniendo del sur: Tome la Autopista Estatal 5 norte, salga en Morena Blvd. (los señalamientos dicen: Morena Blvd. Use I-8 East). Permanezca a la derecha y siga los anuncios para Morena Blvd. Dé la primera vuelta a la derecha para entrar a Linda Vista Rd. Maneje hasta el segundo semáforo para llegar a la entrada West de USD, vuelta a la izquierda para entrar a la universidad.

Viniendo del Este: Use la Autopista 8 hacia el poniente (West), salga en Linda Vista Rd. y continúe hasta el segundo semáforo para llegar a la entrada West de USD, vuelta a la izquierda para entrar a la universidad. También pueden encontrarse mapas e instrucciones en: [www.sandiego.edu/about/directions](http://www.sandiego.edu/about/directions).

### ESTACIONAMIENTO Y PARADA SÓLO PARA DESCENSO

La inscripción será en el edificio *Joan Kroc Institute for Peace and Justice*. Los padres pueden estacionarse en uno de los lotes cercanos y caminar con su hija al área de inscripción. Habrá voluntarios para dirigirles a los estacionamientos.

### PROGRAMA PARA PADRES

Mientras alumnas universitarias orientan y cuidan a las chicas todo el día durante las actividades y los talleres del congreso, los padres tendrán la opción de asistir a conferencias y almorzar con personal administrativo universitario. También tienen la opción de recorrer por su cuenta el campus de USD. Los padres tendrán que indicar sus intereses en la ficha de inscripción para los padres a fin de que podamos planear mejor las actividades del día. Si hay suficientes personas que lo soliciten en la hoja de inscripción, se ofrecerá traducción al español para las conferencias para los padres.

La inscripción podrá hacerse en línea en <http://www.sdsa.org/EYH> y abajo aparece el domicilio adonde deberá enviarse el cheque. La cuota de inscripción de \$15.00, no reembolsable, cubre el almuerzo y los materiales de inscripción. Favor de enviar la ficha de inscripción y un cheque pagadero a EYH SAN DIEGO a:

EYH San Diego  
USDOL Women's Bureau  
5675 Ruffin Road, Suite 310  
San Diego, CA 92123

### CONFERENCIAS PARA PADRES

- Requisitos para entrar a la universidad
- Opciones de pago a su alcance para estudios universitarios
- Maneras de apoyar a su hija
- Comunidad Científica de San Diego, y otras más...

## CONGRESO EYH 2008 EN SAN DIEGO

### AMPLÍA TUS HORIZONTES EN MATEMÁTICAS, CIENCIA, INGENIERÍA Y TECNOLOGÍA

¿ES ESTE CONGRESO PARA TI?

¿Te produce curiosidad saber cómo funcionan las cosas? ¿Te fascina observar a través de un microscopio o de un telescopio? ¿Has pensado en los fenomenales empleos que hay para las chicas a quienes les gustan las matemáticas y la ciencia? ¿Te gustaría platicar con científicas, ingenieros y otras profesionistas y saber qué hacen en su trabajo diario? ESTE CONGRESO trata de eso y mucho más.



- Congreso planeado en especial para chicas en sexto a décimo grado.
- Talleres prácticos y oportunidad de conocer a otras chicas con intereses semejantes.
- Interacción con mentoras de programas universitarios de matemáticas, ciencia y tecnología.
- Talleres presentados por mujeres líderes en su campo profesional, entre ellas: biólogas, químicas, ingenieros en informática, ingenieros, científicas forenses, geólogas, arqueólogas, doctoras especialistas y veterinarias.

## PROGRAMA DEL CONGRESO 2008 AMPLÍA TUS HORIZONTES

8:45 a 9:15 a.m.	Inscripción y desayuno continental
9:15 a 9:50 a.m.	Bienvenida y discurso de apertura
10:00 a 10:50 a.m.	Taller I
11:00 a 11:50 a.m.	Taller II
Mediodía a 12:45 p.m.	ALMUERZO
1:00 a 1:50 p.m.	Taller III
2:00 a 2:50 p.m.	Actividad grupal por la tarde
3:00 a 3:15 p.m.	Clausura

Las chicas serán asignadas a grupos pequeños, cada uno a cargo de dos mentoras universitarias. Por la mañana, los grupos escucharán el discurso de apertura, dos talleres y después a almorzar. Por la tarde, irán a otro taller y a la clausura del congreso. Todos los talleres serán en el campus de USD y es posible que haya que caminar un poco.

### RESPONSIBILIDAD DE LAS CHICAS

Las estudiantes que asistan al congreso deberán seguir las indicaciones de las presentadoras de talleres y de los letreros en el campus. También tendrán que asistir a todas las actividades dispuestas para su grupo y quedarse con la mentora y su grupo en el campus de USD de 8:45 a.m. a 3:15 p.m.

## ¡INSCRÍBETE CON TIEMPO!

Sólo hay cupo para 600 estudiantes. El congreso y los talleres preferidos se llenan pronto. Te sugerimos que te inscribas en línea en:

[www.sdsa.org/EYH](http://www.sdsa.org/EYH)

### CUOTA DE INSCRIPCIÓN Y DISPENSA DE PAGO DE LA CUOTA

Luego de inscribirte en línea, imprime tu ficha de inscripción que contiene el permiso de los padres.

La cuota de inscripción de \$20.00, no reembolsable, cubre el almuerzo y los materiales de inscripción. Envía por correo ordinario tu ficha ya con tus datos y el cheque por \$20.00 pagadero a *EYH San Diego* a:

EYH San Diego 2008 Conference  
USDOL Women's Bureau  
5675 Ruffin Road, Suite 310  
San Diego, CA 92123

Habrán becas para asistencia. Si no puedes pagar la cuota de inscripción de \$20.00, marca la parte de *petición de dispensa de pago de cuota* en tu ficha de inscripción.

Las chicas serán acompañadas a los talleres por mentoras de UCSD y aparte habrá un programa de conferencias para las personas adultas interesadas. En la sección *Programa para los Padres* viene la información de inscripción para adultos.

## TEMAS CIENTÍFICOS QUE LAS CHICAS PODRÁN EXPLORAR

El 12 de abril, chicas de todas partes del Condado de San Diego realizarán actividades prácticas de ciencias con diversas profesionistas y científicas exitosas. En la ficha de inscripción adjunta, ellas deben escoger dos talleres de ciencia que prefieran. De ser posible, se les asignará a las actividades que deseen. No obstante, como queremos **AMPLIAR HORIZONTES**, algunos talleres a los que las enviaremos podrían ser una sorpresa.

### 1. **Bioteología y Ciencias Naturales**

Descubre cómo se pueden explotar los organismos y los procesos biológicos para tratar enfermedades humanas y ayudar en las diversas aplicaciones industriales. Entérate cómo están mejorando el mundo los avances en la biotecnología

### 2. **Ciencias en Informática**

Descubre las tecnologías más avanzadas que están usando los ingenieros en informática y aprende cómo se diseñan los programas de cómputo.

### 3. **Ingeniería**

Los ingenieros construyen cosas y resuelven problemas. Descubre cómo la ingeniería se utiliza para crear sistemas de transporte, manufacturar artículos, crear energía no contaminante y un sin fin de productos y estructuras.

### 4. **Ciencia Ambiental**

Descubre la manera en que se usan la tecnología y la investigación para proteger nuestro planeta y entérate de carreras en geología, paleontología y climatología.

### 5. **Ciencia Forense**

Descubre la manera en que las científicas e investigadoras forenses usan la ciencia para resolver crímenes.

### 6. **Medicina y Salubridad**

Aprende las técnicas básicas que los científicos usan para estudiar la salud y el cuerpo humano, y descubre lo que se necesita para ser una enfermera para traumatología, terapeuta físico o un médico.

### 7. **Ciencias Marinas**

Descubre sobre la variedad de disciplinas que se usan para estudiar nuestros océanos y las criaturas que los habitan.

### 8. **Matemáticas & Física**

Las matemáticas dan las bases para resolver problemas cotidianos. La Física revela la manera como funcionan las cosas. Ambas materias son fundamentales para muchas carreras relacionadas con la ciencia.

### 9. **Ciencia Espacial**

Conozca sobre las maravillas del cielo nocturno y de qué manera se utilizan las matemáticas y la ciencia para estudiar el universo. Descubre lo que se necesita para trabajar en la ciencia espacial.

### 10. **Ciencia Veterinaria**

Aprende cómo trabajar con animales domésticos y animales propios para la labor. Explora la medicina veterinaria aplicable a animales grandes.



## ORADORAS PRINCIPALES

### **Adriana Vela**

Adriana Vela, es fundadora y presidente de NanoBioNexus. Después de 18 años de trabajar en tecnologías de vanguardia y definir nuevos mercados en la industria de alta tecnología, Adriana incursó en el área de las ciencias naturales por medio de proyectos de varios de sus clientes. En 2004, fundó NanoBioNexus, una sociedad no lucrativa dedicada al avance de la nanotecnología en las ciencias naturales. Ella dirige un equipo de científicos y profesionistas empresariales y ha creado una presencia internacional para NanoBioNexus, y una participación en una subvención de cinco años y \$20 millones de dólares para la creación del *Center for Cancer Nanotechnology Excellence (CCNE)*. Con un largo historial en el mundo empresarial y tecnológico, ella atribuye su éxito al constante deseo de aprender cosas nuevas, enfrentar nuevos retos y ampliar sus propios horizontes cada día. Esta perspectiva refleja su vida personal la cual comparte con su esposo, Mike Milani y dos hijos, Nikita de 13 años y Arthur de 7. Le gusta la jardinería, el cine, y recibir invitados. Sus deportes favoritos son las artes marciales, el balonmano, el excursionismo y el esquí de fondo.

